

**RIVISTA DI STORIA
DELLA CHIESA IN ITALIA**

**I
1947**

**ISTITUTO GRAFICO TIBERINO
ROMA**

LA CADUTA DEL PRIMICERIO CRISTOFORO (771) NELLE
VERSIONI DEI CONTEMPORANEI, E LE CORRENTI ANTI-
LONGOBARDE E FILOLONGOBARDE IN ROMA ALLA FINE
DEL PONTIFICATO DI STEFANO III (771-772)

I.

Sulle circostanze che nel 771 travolsero in un epilogo drammatico, col concorso di Desiderio, recatosi apposta a Roma, le fortune e la vita stessa del *primicerius notariorum Sanctae Romanae Ecclesiae* Cristoforo, dell'uomo, cioè, che da circa quattordici anni (1) era il vero protagonista del mondo politico romano, ci sono rimaste tre versioni contemporanee: una lettera di Stefano III alla regina Bertrada ed al re Carlo (2); il racconto del biografo di Stefano III nel *Liber Pontificalis* (3); un frammento di opera storica, attribuita al segretario del duca di Baviera Tassilone III (4).

La prima delle tre versioni è anche la più vicina agli avvenimenti. La lettera di Stefano III, così come ci è giunta nel *Codex Carolinus*, non ha data. Si può tuttavia ritenere scritta, non immediatamente dopo la caduta di Cristoforo, ma in ogni modo non più tardi di due o tre mesi dopo, quando a Roma si trovava una missione inviata al papa da Bertrada e da Carlo (5), la quale era giunta evidentemente nel

(1) Cf. cap. VIII.

(2) *Cod. Carol.*, n.ro 48, ed. W. GUNDLACH, *Epistolae Merovingici et Karolini Aevi*, I, Berolini, 1892, in *M. G., Epp.* III, pp. 566 sg.

(3) *Lib. Pont.*, n.ri 284-289, *Stephanus III*, capp. XXVIII-XXXIII, ed. L. DUCHESNE, I, Paris, 1886, pp. 478-480.

(4) AVENTINI (IOHANNIS TURMAIR) *Annales ducum Boiariae*, lib. III, cap. 10, nota marginale ad uno dei manoscritti, ed. S. RIEZLER, in IOHANNIS TURMAIR'S genannt AVENTINUS *Sämmtliche Werke*, II, München, 1882, p. 410, nota.

(5) La presenza a Roma, nel momento in cui fu scritta la lettera, di una missione inviata da Bertrada e da Carlo, risulta dalle parole usate nella lettera stessa per asseverare l'asserita integrale restituzione, da parte di Desiderio, delle « iustitiae beati Petri »; « et per vestros missos de hoc plenissime eritis satisfactum » (per le « iustitiae » cf. il cap. VIII). Il carattere di versione ufficiale, data dal papa, delle cause e dello svolgersi degli avvenimenti, attribuisce alla lettera l'aspetto di una risposta a precise richieste d'informazioni portategli appunto dai missi franchi. Si trattava di fatti assai gravi, in cui apparivano coinvolti Desiderio, padre della sposa, e Dodone, missus del fratello di Carlo, Carlomanno; e dei quali erano state vittime due alti per-

periodo compreso fra il ritorno di Desiderio a Pavia e le beffarde dichiarazioni con cui il re longobardo, verso la fine del 771, dissipò anche le ultime illusioni romane sui suoi veri propositi per la controversia dei territori dell'Emilia e della Pentapoli, che dal 757 la Chiesa invano rivendicava da lui (6).

Di poco posteriore alla lettera del papa è il racconto del suo biografo, redatto al principio del pontificato di Adriano I (772), a distanza di un anno all'incirca dalla caduta di Cristoforo. Pressapoco nello stesso tempo, e cioè nella prima metà del 772, ebbero origine assai probabilmente, come vedremo meglio in seguito (7), le notizie raccolte nel frammento dell'opera attribuita al segretario del duca di Baviera Tassilone III.

Riproduco qui i testi delle tre versioni, uno a fianco dell'altro, perché sia più agevole seguire l'esame, che poi ne faremo.

STEFANO III

BIOGRAFO

SECRET. DI TASSILONE III

...sedule isdem beatissimus pontifex suos missos atque litteras ammonitorias dirigere studebat antedicto excellentissimo Carulo regi Francorum et eius germano Carulomanno idem regi, imminenti- bus atque decertantibus in hoc sepius nominatis Christoforo primicerio et Sergio secundicerio, pro exigendis a Desiderio rege Langobardorum iustitiis beati Petri quas obdurato corde reddere sanctae Dei ecclesiae nolebat. Unde nimia furoris indignatione contra praenominatos Christophorum et Sergium exardescens ipse Desiderius, nitebatur eos extinguere

sonaggi della Chiesa di Roma, non soltanto figure di primo piano nella vita romana, ma ben noti anche alla corte franca (cf. nota 9). Questi fatti interessavano dunque in sommo grado Bertrada e Carlo. Io penso che la regina vedova ed il figlio, non appena giunsero in Francia le prime voci ancora incerte, e con valutazioni contraddittorie sull'operato dei protagonisti, s'affrettarono a mandare a Roma persone di fiducia, per attingere notizie direttamente da Stefano III. Ne provocarono così la lettera in questione.

(6) Cf. nota 66 e il cap. VIII.

(7) Cf. il cap. V.

STEFANO III

BIOGRAFO

SEGRET. DI TASSILONE III

c delere. Pro quo suo naligno ingenio simulavit e quasi orationis causa ad beatum Petrum hic Romam properaturum, ut eos capere potuisset, dirigens clam nuna Pauli cubiculario agnomento Afiarta et a iis eius impiis sequacibus, vadens eis ut in apostolicam indignationem eos deberent inducere; eique hilem Paulus consentiens de eorum perditione absconse fecertabat. Dumque hoc agnovissent praenominati Christophorus et Sergius, et eundem protervum Desiderium regem Romam properaturum agnovissent, ilico aggregantes multitudinem populi Tusciae et Campaniae seu ducatus Perusini, viriliter cum eadem populi congregatione eidem Desiderio regi paraverunt se resistendum. Qui etiam portas huius Romanae urbis claudentes, alias ex eis fabricaverunt; et ita armati omnes existebant ad defensionem propriae civitatis.

Et dum haec agebantur, subito coniunxit ad beatum Petrum antedictus Desiderius rex cum suo Langobardorum exercitu. Et continuo direxit suos missos praefato pontifici, deprecans ut ad eum egredi deberet; quod et factum est. Dum vero cum eo praesentatus fuisset, pariterque pro iustitiis beati Petri loquerentur, rursus ipse beatissimus pontifex reversus ingressus est in civitate. Praefatus siquidem Paulus et eius nefandissimi sequaces, inito cum praedicto Langobardorum rege consilio, nitebantur populum Romanum contra eos seducere ad insurgendum contra praedictos

Desiderius Longobardorum rex in quadagesima [a. 771] quasi precandi gratia Romam cum exercitu proficiscitur, Christophorum Romanum, prudentissimum virum, praefectum caesareum, dolo capturus.

Is vires romanas omnium urbium, quae romano aduc parebant imperio, Romamque contrahit,

STEFANO III

BIOGRAFO

SECRET. DI TASSILONE III

Christophorum et Sergium, ut eos interficerent. Et dum hoc eis nuntiatum fuisset,

Cum magno dolore et gemitu cordis tribulationis atque mortis periculum, quod nobis per sequaces diaboli iam eveniebat, ecce subtilius per has nostras apostolicas syllabas a Deo consecratae religiosae vestrae atque praecellentissimae christianitati tuae auribus intimare studemus, eo quod nefandissimus Christophorus et Sergius, nequissimus eius filius, consilium iniertes cum Dodone, misso germani tui, Carlomanni regis, nos interficere insidiabant. Unde cum eodem Dodone et eius Francis, cum aliquibus eorum nequissimis consentaneis aggregantes exercitum, super nos in Lateranensium sanctum patriarchatum cum armis ingressi sunt, confringentes et ianuas atque omnes cortinas ipsius venerandi patriarchii lanceis perforantes, atque intus in basilicam domni Theodori papae, ubi nullus ausus est alipae, ubi nullus ausus est quando vel etiam cum cultro ingredi, cum loriceis et lanceis, ubi sedebamus, introierunt; sicque ipse maligni viri insidiabant nos interficere.

Sed omnipotens Deus, cernens rectitudinem cordis nostri: quod nulli umquam malum cogitavimus, de eorum nos eripuit manibus. Et vix per multum ingenium, cum hic apud nos excellentissimus filius noster, Desiderius Langobardorum rex, pro faciebus nobis diversis iustitiis

adgregantes populum, ascenderunt armati in Lateranis ad capiendum suos insidiatores. Nuntiatique more solito, inpetum faciens universa multitudo populi qui cum eis advenerat, ingressi sunt cum armis in basilica domni Theodori pape, ubi ipse praenominatus sedebat pontifex. Quibus et fortiter increpavit cur praesumpsissent armati in eodem sanctum patriarchium ingredi. Pariterque loquentes,

cogitque sibi pontificem Stephanum secundum cum sacerdotibus suspectum, quod cum hoste sentiret, sacramentum dicere, adhibita dextra super sacra universa, quae condita erant in Lateranensi templo.

alio die denuo egressus est predictus pontifex ad beatum Petrum cum eodem rege loquendum. Et dum simul praesentati fuissent,

Verum postridie Stephanus pontifex extra urbem fugit ad hostes Desideriumque regem. De integro foedus ineunt, conspiciant adversus Christo-

STEFANO III

BIOGRAFO

SEGRET. DI TASSILONE III

beati Petri existeret, per eandem occasionem valui-
mus cum nostro clero re-
fugium facere ad protecto-
rem vestrum [beatum Pe-
trum].

Et continuo direximus
nostros sacerdotes ad eos-
dem malignos Christopho-
rum atque Sergium: ut ab
eadem iniquitate, quam per-
tractaverant nobis ingeren-
dum, respiscerent et ad
nos ad beatum Petrum
properarent. Illi, ut mox
audierunt, de praesenti
cum Dodone et eius Fran-
cis turmas facientes et por-
tas civitatis claudentes,
fortiter resistebant et no-
bis comminabantur atque
in civitatem nos ingredi
minime permittebant.

Et
dum in eadem perfidia
permanerent et cognovis-
set universus noster popu-
lus eorum iniquum consi-
lium, de praesenti eos de-
reliquerunt.

Qui etiam et
plures per murum descen-
dentes ad nos properave-
runt, alii vero, portam ci-
vitatatis aperientes, ad nostri
progressi sunt praesentiam;

praetermittens ipse Deside-
rius causas de iustitias beati
Petri, tantummodo pro de-
ceptione praedictorum Chri-
stophori et Sergii insistebat.
Unde claudens universas ia-
nuas beati Petri, neminem
Romanorum qui cum ipso
sanctissimo pontifice exie-
rant ex eadem ecclesia e-
gredi permisit.

Tunc dire-
xit ipse almificus pontifex
Andream episcopum Pene-
stre et Iordanem episco-
pum Signias ad portam ci-
vitatatis quae egreditur ad
beatum Petrum, ubi prae-
nominati viri Christopho-
rus et Sergius cum multi-
tudine populi residebant,
praetextando eos ut aut in
monasterium ingrederentur
suas salvandum animas, aut
ad beatum Petrum ad eum
studerent properandum.
Ipsi vero, metuentes prae-
dicti regis Langobardorum
malignam sevitiam, ad eum
egredi minime ausi sunt,
adserentes se prius in ma-
nibus Romanorum suorum
fratrum et concivium esse
tradituros quam extere
genti. Dum ergo populus
qui cum eis erant audirent
eadem a praenominato
pontifice directa ex ore
praedictorum episcoporum,
illico conturbati, illorum
confracta sunt corda et
coepit unusquisque ab eis
recedere. Nam Gratosus
quidam dux, cognatus iam-
fati Sergii, simulans se ad
propriam pergere domum,
congregans aliquantos Ro-
manorum, profecti sunt pa-
riter ad portam quae ap-
pellatur Portuense; quam
clausam repperientes, a
cardine ipsam portam au-
ferre ausi sunt, et ita per
noctem ad praenominatum
egressi sunt pontificem.
Sepefati vero Christo-

phorum, Romam obsident,
inter cives praece, minis,
pecunia, quoscunque pos-
sunt, corrumpunt, adver-
sus praefectum concitant,
inter eos discordias serunt,

se urbem minantur eversu-
ros, ni Christophorum aut
tradant aut urbe pellant.
Stephanus papa legatos ad
urbis portas cum manda-
tis mittit, qui hisce verbis
exclamarunt: audite; Ste-
phanus papa imperat in
sermone divino: nolite
bellare contra fratres ve-
stros, sed expellite Christo-
phorum ab urbe et libera-
te civitatem et vos et fi-
lios vestros.

Hoc dicto fit
tumultus in urbe,

statim
portae aperiuntur,

STEFANO III

BIOGRAFO

SEGRET. DI TASSILONE III

et ita ipsi maligni viri coacti atque nolentes ad nos in ecclesia beati Petri sunt deducti. Quos interficere universus populus nitebantur, et vix de eorum manibus eos valuimus eripere.

Et dum infra civitatem nocturno silentio ipsos salvos introducere disponeremus, ne quis eos conspiciens interficeret, subito hi, qui semper eis insidiabantur, super eos inruentes eorum eruerunt oculos — Deo teste dicimus — sine nostra voluntate atque consilio. Unde magno dolore nostrum atterritur (*l.* atteritur) cor.

rus et Sergius, conspicientes se in magna decepta esse positos, prius quidem Sergius, eadem nocte, qua hora campana insonuit, descendit per murum et properavit ad beatum Petrum. Quem in gradus ecclesiae beati Petri comprehendentes custodes Langobardorum, ad suum deduxerunt regem. Eumque subsecutus praefatus Christophorus pater eius, praeonominati pontificis obtutibus sunt praesentati; quos salvos conservare cupiens monachos facere praecepit.

Post haec faciens missam praeonominato regi, ingressus est isdem beatissimus pontifex Roma, relictis praefatis Christophoro et Sergio in ecclesia beati Petri, cupiens eos noctis silentio propter insidias inimicorum salvos Roma introduci. Dum vero sol ad occasum declinare videretur, continuo congregans praeonominatus Paulus cubicularius et alii eius nefandissimi consentanei multitudinem populi, et properantes ad Desiderium Langobardorum regem, inientesque cum eo impium consilium, abstulerunt eodem Christophorum et Sergium ab ecclesia beati Petri, et properantes cum pluribus Langobardis usque ad portam civitatis, ibidem eorum oculos eruerunt. Sicque praedictus Christophorus in monasterio sanctae Agathe deductus, ibidem post triduum, ob dolorem eius oculorum effoditionem vitam finivit. Sergius vero, in monasterio Clibuscauris deportatus et postmodum in cellario Lateranense deductus, illic usque ad transitum praeonominati pontificis extitit.

Christophorus in vincula coniectus pontifici et regi traditur.

quem oculis orbatum, lingua praecisa crudeliter enecavit.

STEFANO III

BIOGRAFO

SEGRET. DI TASSILONE III

Haec vero omnia mala per iniquas inmissiones iamdicti Desiderii Langobardorum regis provenerunt...

Haec in templo divi Petri in quadragesima perpetrata esse tum infanda tum inaudita conqueritur Creontius, qui eo tempore ab epistolis erat Thessaloni tercio. Subdit idem, indignum facinus exclamans, templi divi Petri fores obseratas esse nec ullum supplicandi gratia admissum esse praeterquam pontificis et regis ministros atque coniuratos. Tum quoque adfuisse refert seniores et sacerdotes atque patres monasteriorum divorum Stephani, Martini, Ioannis et Pauli, Georgiumque antistitem templi divi Ioannis et Pauli indutum veste pontificali quasi sacrificaturum adcurrisse ad aram, in vincula coniecisse patrem monasteriorum Stephani et Martini, traxisse ad templum divi Ioannis et eius omnem suppellectilem diripuisse. Hominem innocentem ac iustum etiam acceptum esse et domum orationis factam speluncam latronum conqueritur. Sed non impune tulere [?]; nam pontifex sequenti anno animam exhalat. Succedit Hadrianus primus, qui adversus Longobardos fovit partes imperatorias Germanosque contra regem Longobardorum excitat [?]...

Et credite nobis, a Deo consecrata filia atque excellentissime fili, nisi Dei protectio atque beati Petri apostoli et auxilium excellentissimi filii nostri, Desiderii regis adesset, iam tam nos quamque noster clerus et universi fideles sanctae Dei ecclesiae et nostri, in mortis decideremus periculum. Ecce quantas iniquitates et diabolicas inmissiones hic seminavit

STEFANO III

BIOGRAFO

SECRET. DI TASSILONE III

atque operatus est praedictus Dodo, ut, qui debuerat in servitio beati Petri et nostro fideliter permanere, ipse e contrario animae nostrae insidiabatur, non agens iuxta id, quod a suo rege illi praeceptum est: in servitio beati Petri et nostra oboedientia fideliter esse permansurum. Et certe credimus, quod, dum tanta eius iniquitas ad aures excellentissimi filii nostri, Carlomanni regis, pervenerit, nullo modo ei placebit, in eo quod in tantam deminorationem atque devastationem sanctam Dei ecclesiam is Dodo cum praelatis suis nefandissimis sequacibus cupiebat deducere. Et ideo nostras tribulationes et angustias atque pericula a Deo institutae religiosissimae christianitatis tuae atque excellentiae vestrae innotuimus, quoniam profecto omnipotens Deus credentes in se et confidentes in eius misericordia non derelinquit.

Agnoscat autem Deo amabilis religiositas vestra atque christianissima excellentia tua, eo quod in nomine Domini bona voluntate nos convenit cum praelato excellentissimo et a Deo servato filio nostro, Desiderio rege, et omnes iustitias beati Petri ab eo plenius et in integro suscepimus. Tamen et per vestros missos de hoc plenissime critis satisfactum.

II.

Nella lettera di Stefano colpiscono a prima vista alcuni aspetti, in quanto bastano di per sè a differenziarla nettamente dal racconto del biografo. Sono omessi tutti gli avvenimenti, che precedono lo sbocco della crisi nel suo epilogo di violenze. Il motivo dominante è costituito da un sentimento di aspra ostilità nei riguardi di Cristoforo, di Sergio e di Dodone. Il primicerio e suo figlio sono i mortali nemici del papa, complici, nel volerlo assassinare, dell'inviato franco di Carlomanno. Dodone è la causa prima e principale di tutti i mali, perché, in onta dell'ordine ricevuto dal suo sovrano di conservarsi, scrive Stefano III, « in servitio beati Petri et nostra obœdientia fideliter », era stato seminatore di « iniquitates », autore di « diabolicæ immisiones », nell'intento di trascinare « in tantam deminorationem atque devastationem sanctam Dei ecclesiam », insidiatore della vita del papa. A questo motivo s'affianca quello di una viva cordialità nei riguardi di Desiderio, provvidenziale salvatore del papa.

Stefano III comincia subito dal mettere in rilievo, che intendeva informare minutamente Bertrada e Carlo delle tribolazioni e del pericolo di morte da lui corso nell'invasione del *patriarchium*, condotta da Cristoforo, da Sergio e da Dodone fin nella sala, dove egli stava assiso, col proposito preciso di ucciderlo, premeditato e concordato in un complotto da loro ordito. L'invasione è il punto di partenza, donde hanno inizio e sviluppo tutte le circostanze della caduta del primicerio; ed alla sua volta è soltanto l'effetto immediato del complotto. In tal modo le responsabilità del corso poi preso dagli avvenimenti venivano fatte ricadere fin dal principio e tutte unicamente su Cristoforo, Sergio e Dodone. E poiché il papa, verso la fine della lettera, afferma che il *missus* franco così avesse agito, allora e poi, trasgredendo gli ordini avuti dal suo re, le responsabilità stesse erano legate per tutti e tre i complici ad una loro colpa di fellonia contro i rispettivi signori.

Nel racconto del biografo motivi conduttori sono invece: l'aspra avversione nei riguardi di Desiderio, causa prima e principale di tutti i mali, da lui provocati allo scopo di sopprimere gli odiati Cristoforo e Sergio; il patriottismo romano, acceso in difesa di Roma contro il barbaro nemico dal primicerio e da suo figlio; l'abietto servilismo al re longobardo del loro personale avversario alla corte papale, il *cubicularius* Paolo Afiarta.

Elemento particolarmente singolare: di Dodone, uno dei protago-

nisti della versione di Stefano III, nel biografo non appare nemmeno il nome; di Paolo Afiarta, uno dei protagonisti della versione del biografo, il papa non fa il minimo cenno.

Il biografo comincia il suo racconto dal divampare nell'animo di Desiderio dell'ira furibonda concepita contro Cristoforo e Sergio, per il fervore da essi posto nel muovere il papa a sollecitare Carlo e Carlomanno, perché esigessero dal re longobardo quelle « iustitiae beati Petri », che egli si rifiutava ostinatamente di restituire alla Chiesa di Roma. Qui sta il punto di partenza, donde hanno inizio e sviluppo tutte le circostanze della caduta del primicerio e di suo figlio. L'ira aveva spinto Desiderio nella determinazione di sopprimere il primicerio e suo figlio; con questo « malignum ingenium » il « protervus rex » aveva simulato di recarsi, « quasi orationis causa », a Roma; i suoi propositi erano di « maligna sevitia »; « impium consilium » fu quello, in cui aveva concordato, perché a Cristoforo ed a Sergio fossero strappati gli occhi; dalle sue « iniquae inmissiones » erano derivati « haec omnia mala ». La presenza di Desiderio a Roma nei giorni del dramma finale non è pura coincidenza fortuita, dovuta soltanto al proposito d'incontrarsi col papa « pro faciendis iustitiis beati Petri », come aveva scritto Stefano III. E' invece legata appunto ed esclusivamente col suo « malignum ingenium » di avere in mano Cristoforo e Sergio con l'inganno, per poterli toglier di mezzo. Semplice pretesto, la giustificazione ufficiale del viaggio, cercata nel proposito devoto di recarsi a pregare in S. Pietro.

In tal modo le responsabilità del corso preso dagli eventi venivano fatte ricadere fin dal principio in primo luogo sul re longobardo. In primo luogo, non unicamente. Secondo il biografo, infatti, Desiderio è bensì il principale, ma non il solo responsabile. Dopo di lui il maggior responsabile è quel *cubicularius* Paolo Afiarta, del quale nella lettera di Stefano III non si parla mai. Costui, corrotto dai donativi del re longobardo, si fa strumento compiacente dei suoi rancori. La sua azione ha un peso essenziale ad ogni svolta decisiva degli avvenimenti. Il *cubicularius*, nell'attesa che giunga Desiderio, gli prepara il terreno, lavorando segretamente ad attirare su Cristoforo e su Sergio lo sdegno del pontefice per provocarne la rovina. Giunto Desiderio, la sua opera disgregatrice si trasferisce alla cittadinanza, per indurla ad insorgere contro il primicerio e suo figlio. Nel tragico epilogo si deve a lui l'esecuzione materiale della feroce vendetta del re longobardo.

In quanto a Cristoforo ed a Sergio, il biografo li presenta mossi ad agire, non da spirito ostile al papa, ma unicamente dai loro senti-

menti patriottici. Solo per difendere, con se stessi, Roma, appena venuti a conoscenza delle trame segretamente intessute fra Desiderio e Paolo Afiarta, e dell'imminente partenza del re, avevano provveduto a mettere la città in condizione di fronteggiare il pericolo, valendosi di tutte le forze armate del ducato romano e di quello finitimo di Perugia. Nessun cenno del complotto, sul quale tanto insiste la lettera di Stefano III, contro la vita del papa.

Il biografo non tace, è vero, dell'irruzione armata nel patriarcio. Ma facendone precedere la notizia da quelle dell'arrivo di Desiderio, con l'esercito, a S. Pietro; del suo invito a Stefano III, perché si recasse da lui; del primo colloquio tra il re ed il papa, e dell'opera avviata da Paolo Afiarta e dai suoi sostenitori, non appena ritornato in Roma Stefano III, per sobillare la cittadinanza ad insorgere contro Cristoforo e Sergio e trucidarli, prospetta quell'episodio di violenza sotto una luce ben diversa dalla lettera papale. Iniziativa bensì del primicerio e di suo figlio; presa tuttavia da essi solo perché, resisi conto del pericolo, cui li esponeva la propaganda a loro ostile, vollero catturare nel Laterano « suos insidiatores ». Ritorsione, dunque, alle mene con Desiderio di Paolo Afiarta e dei suoi aderenti; spiegabile atto di difesa contro costoro, mirante a ridurli all'impotenza, senza prefiggersi a bersaglio la persona del papa. Il biografo intende, anzi, mettere in rilievo, che le forme protocollari, almeno all'inizio dell'episodio, furono rispettate. Cristoforo e Sergio ebbero cura di farsi annunciare « more solito »: l'« universa multitudo populi, qui cum eis advenerat », prese la mano ai capi, irrompendo, senza aspettare altro, nel patriarcio « cum armis ».

A Stefano III il biografo attribuisce nella circostanza un atteggiamento di dignitosa e coraggiosa fermezza. Egli afferma esplicitamente che quando gl'invasori giunsero sino a lui, il papa li rimproverò con forza, « fortiter increpavit cur praesumpsissent armati in eodem patriarchium ingredi ». Di ciò Stefano III non fa cenno a Bertrada ed a Carlo. Ma le parole del rimprovero sono implicite in quelle analoghe, con cui il papa nella lettera dichiara senza precedenti il fatto, che gl'invasori « intus in basilicam domni Theodori papae, ubi nullus ausus est aliquando vel etiam cum cultro ingredi, cum loriceis et lanceis, ubi sedebamus, introierunt » (8). Il biografo da parte sua attenua la gravità

(8) Stefano III dimenticava, od affettava di dimenticare, che a quella sala si erano dirette altre turbe di armati, al tempo di papa Sergio I, intorno al 693-694, sia pure per cercare a morte non il papa, ma un protospatario imperiale (*Lib. Pont.*, n.ro 161, *Sergius*, capp. VII-IX, pp. 373 sg.); e che soltanto quattro anni prima il Laterano era stato invaso e percorso dagli armati condotti da Totone a cercare un

dell'episodio di violenza, omettendo il particolare, che Stefano III aveva avuto cura di ben precisare, delle porte infrante e delle cortine lacerate a colpi di lancia dagli intrusi, per aprirsi la via sino a lui.

La lettera di Stefano III dall'irruzione nel patriarcato passa senz'altro alla fuga del papa. Il biografo lascia invece intravedere, che l'episodio non si concluse nel rimprovero del papa; ma che ad esso seguì un colloquio tra lui e gl'invasori. Ne tocca con due sole parole: « pariterque loquentes ». Sono però tali, da dare al lettore l'impressione, che il colloquio, lungi dall'essere accompagnato da nuovi atti di violenza, si svolse in un tono normale.

III.

Il divario tra le due versioni si accentua con l'incalzare degli avvenimenti.

Quella, che per Stefano III è una fuga precipitosa e rischiosa, diretta conseguenza dell'invasione del patriarcato, decisa sotto l'incubo di un nuovo tentativo d'assassinio, che lo aveva costretto a cercare scampo nell'asilo di S. Pietro e nell'aiuto di Desiderio, è per il biografo un'uscita tranquilla ed indisturbata del papa dalla città, avvenuta bensì il giorno successivo all'episodio di violenza, ma al solo scopo di riprendere le conversazioni col re longobardo rimaste in sospeso nel primo incontro.

Stefano III afferma che, subito dopo essersi rifugiato nella basilica, inviò suoi sacerdoti a Cristoforo ed a Sergio, per indurli a resipiscenza dall'« iniquitas », che avevano ordito contro di lui, e ad affrettarsi da lui a S. Pietro; che il primicerio e suo figlio, non appena udite queste esortazioni, schierarono in battaglia le truppe, insieme con Dodone e con i suoi Franchi, chiusero le porte della città, opposero una forte resistenza, minacciarono il papa e gl'impedirono di far ritorno in Roma. Da parte di Stefano III, dunque, un atto deciso di sua spontanea volontà, senza nessuna imposizione del re longobardo, per ristabilire l'ordine, richiamando Cristoforo e Sergio a render conto del loro operato. Da parte del primicerio e di suo figlio, alla colpa del fallito complotto si aggiungeva il reato di fellonia, per aperta ribellione armata

vescovo, che potessero costringere con la violenza a far del laico Costantino, sui due piedi, un ecclesiastico, da inalzare subito e comunque alla cattedra di S. Pietro (*Lib. Pont.*, n.ri 263 sg., *Stephanus II*, capp. III-IV, p. 468).

al supremo potere spirituale ed alla più alta autorità temporale di Roma, con l'aggravante del concorso di forze straniere. Soltanto dalla resistenza e dalle minacce dei ribelli e di Dodone il papa si era vista preclusa la via a rientrare da S. Pietro al patriarcio.

Secondo il biografo Stefano III fu trattenuto in S. Pietro dall'atteggiamento non di Cristoforo e di Sergio, ma di Desiderio, che non si limitò a rifiutarsi pertinacemente di discutere con lui delle « iustitiae beati Petri », ma lo sottopose alle più insistenti pressioni « pro deceptione Christophori et Sergii », e, per meglio raggiungere lo scopo, non esitò ad isolare il papa nella basilica facendone sbarrare le porte, in modo da togliere al suo seguito ogni possibilità di uscirne. Soltanto allora Stefano III mandò a Porta S. Pietro il vescovo di Palestrina, Andrea, ed il vescovo di Segni, Giordano. Fu questo dunque un atto non deciso dal papa di sua spontanea volontà, ma impostogli dalle coercizioni morali e materiali del re longobardo. Ed appunto perché si erano resi conto che l'invio dei due vescovi era l'effetto della « maligna sevitia » del re longobardo, e che obbedire all'ordine di recarsi in S. Pietro equivaleva a darsi in mano al barbaro nemico secolare di Roma, Cristoforo e Sergio si rifiutarono d'uscire dalla città, proclamando, che piuttosto si sarebbero dati ai Romani, loro confratelli e concittadini.

Anche il biografo scrive, è vero, che Cristoforo e Sergio avevano preso posizione « cum multitudine populi » a Porta S. Pietro nel momento, in cui vi si presentarono i due vescovi. La chiusura delle porte della cinta è però nel suo racconto un fatto anteriore. E' una delle misure prese dal primicerio e dal figlio non appena informati, che Desiderio era sul punto d'iniziare la marcia su Roma, e dopo che essi avevano concentrato nella città « multitudinem populi Tusciae et Campaniae seu ducatus Perusini »; una delle misure, con cui essi si erano preparati « viriliter cum eadem populi congregatione eidem Desiderio regi se resistendum », ed in virtù delle quali « armati omnes existebant ad defensionem propriae civitatis », quando ancora Stefano III non aveva avuto motivo comunque di passare dal Laterano a S. Pietro. Nessun reato perciò di fellonia, per ribellione armata al pontefice; nessun proposito deliberato di resistergli, e di impedirgli di rientrare alla sede dopo averla lasciata per trasportarsi in S. Pietro. Soltanto legittima difesa della Città Eterna, diretta unicamente a preservarla dalla rinnovata minaccia di essere asservita dai Longobardi. Pienamente naturale che Cristoforo e Sergio avessero preso posizione con la massa delle loro genti a Porta S. Pietro, in quanto questa per l'appunto fronteggiava direttamente le

provenienze dal campo, che Desiderio aveva piantato presso la basilica del principe degli Apostoli.

Nella lettera Stefano III afferma che i suoi sacerdoti dovevano esortare Cristoforo e Sergio « ut... ad nos ad beatum Petrum properarent ». Il biografo fa formulare dai due vescovi un dilemma: « ut aut in monasterium ingrederentur suas salvandum animas, aut ad beatum Petrum ad eum studerent properandum ». Ma nel rifiuto del primicerio e del figlio è preso in considerazione soltanto il secondo corno del dilemma; il primo è ignorato. Non diversamente, quando la crisi precipita all'epilogo, sottostanno al secondo corno, non tengono presente il primo. Ma questo ritorna implicitamente nel racconto del biografo, là dove scrive che il papa, quando Cristoforo e Sergio furono condotti prigionieri alla sua presenza, « salvos conservare cupiens *monachos facere praecepit* ». Di una loro monacazione Stefano III nella lettera non parla mai.

Il precipitare degli avvenimenti in seguito alle intimazioni degli inviati papali è esposto all'incirca con lo stesso ordine nella lettera di Stefano III e nel racconto del biografo, ma più numerose e sostanziali delle isolate coincidenze di singoli fatti sono le divergenze nel descriverne e nell'apprezzarne il complesso.

Alla coincidenza nel fatto dell'abbandono generale, in cui furono lasciati Cristoforo e Sergio, si oppone la divergenza sul motivo e sul modo. Secondo Stefano III ne è causa la loro pertinacia nella perfidia, onde tutto il popolo s'accorse dei loro iniqui propositi, e l'abbandono fu immediato e totale. Secondo il biografo ne fu causa lo scoramento, che prese coloro, i quali si trovavano a fianco del primicerio e di suo figlio, quando udirono che i due vescovi parlavano in nome del papa; e se immediato fu il mutarsi prodotto negli spiriti dallo sbigottimento, solo gradualmente si verificò l'abbandono.

In quanto al particolare di coloro, che s'affrettarono dal papa calandosi dalle mura, od uscendo dalla porta, dopo averla aperta, il biografo tace dei « plures per murum descendentes », di cui parla il papa. Solo di Sergio e di Cristoforo, ed in una fase posteriore, dice che si calarono dalle mura. Degli altri che, secondo Stefano III, « portam civitatis aperientes, ad nostram progressi sunt praesentiam », il biografo indica soltanto il gruppo di Romani guidato dal duca Grazioso, precisando che costoro uscirono nella notte da Porta Portuense, dopo averne divelto i battenti. Si tratta di coloro, cui si riferisce il papa? Non sembra. Nella sua lettera, infatti, per « porta civitatis » si deve intendere Porta

S. Pietro. Era l'unica porta della cinta di Roma, dalla quale si aveva accesso direttamente alla basilica. La stessa espressione, nello stesso significato, ritorna due volte anche nel biografo. Una a proposito del luogo, dove si erano recati i due vescovi a comunicare gli ordini del papa, ed ogni dubbio è tolto dall'aggiunta: « quae (porta civitatis) egreditur ad beatum Petrum »; l'altra a proposito del luogo, dove Cristoforo e Sergio furono trascinati, per esser sottoposti all'estirpazione degli occhi, e che è evidentemente lo stesso.

Sommaria e reticente appare la versione di Stefano III sulle circostanze della traduzione alla sua presenza del primicerio e di suo figlio. In conseguenza diretta dell'abbandono, in cui li aveva lasciati l'intera popolazione, e del fatto, che molti erano corsi alla basilica, o calandosi dalle mura, od uscendo dalla porta, dopo averla spalancata, essi sarebbero stati tratti davanti a lui « coacti atque nolentes ». A forza, dunque, e contro la loro volontà. Ma nulla è aggiunto per indicare, da chi proveniva la coazione, che si era imposta alla loro volontà, e tanto meno per individuarne gli autori nei guerrieri longobardi collocati, a detta del biografo, a guardia di tutti gli accessi di S. Pietro. In tal modo l'arresto risultava implicitamente operato dagli stessi Romani, come uno degli atti della reazione popolare contro i ribelli, per lo sdegno acceso in tutta la cittadinanza dalla loro pervicacia nella felonìa, senza alcuna ingerenza da parte dei Longobardi nella coercizione morale e materiale, cui Cristoforo e Sergio avevano dovuto forzatamente sottostare, mentre ben diversi sarebbero stati i loro propositi.

Nel racconto del biografo invece sono proprio Cristoforo e Sergio a prendere la decisione fatale di presentarsi al papa. Vi si indussero perché « conspicientes se in magna decepta esse positos », ma senza subire violenza diretta da parte dei Romani, che ve li conducevano di forza e contro il loro volere. La violenza diretta si ebbe soltanto quando entrambi, uno dopo l'altro, calatisi dalle mura, avevano già raggiunto la scalinata d'accesso a S. Pietro; si verificò per mano delle sentinelle longobarde, e non dei concittadini; prima che al cospetto di Stefano III furono tradotti, dai barbari che li avevano catturati, davanti a Desiderio.

Il contrasto non potrebbe essere più netto: Stefano III tende a mantenere Bertrada e Carlo nell'impressione, che Cristoforo e Sergio erano due ribelli alla sua autorità, e che perciò i Romani stessi avevano preso l'iniziativa di ridurli all'impotenza per consegnarglieli, all'infuori di ogni intervento longobardo; il biografo tende a mantenere il lettore nell'impressione, che padre e figlio continuavano ad essere fatti bersaglio dell'odio soprattutto del barbaro nemico secolare di Roma.

Lettera e biografo coincidono nell'attribuire al pontefice la volontà di salvare la vita ai due prigionieri. L'una e l'altro ne parlano due volte. Stefano III afferma di esser riuscito a strapparli dalle mani del popolo, che li voleva trucidare non appena avvenuto il loro arresto; ed aggiunge di aver disposto che si provvedesse al loro trasporto in Roma durante la notte, per assicurarne la salvezza. Il biografo scrive che il papa, quando i due prigionieri gli furono presentati, ordinò di farli monaci, desiderando di salvarli; e che quando ritornò in città li lasciò nella basilica, desiderando che fossero ricondotti in Roma di notte, per salvarli.

Ma quale contrasto, e quanto più profondo, tra il papa ed il biografo, nel resto delle rispettive versioni! Stefano III attribuisce il proposito di trucidare Cristoforo e Sergio all' « universus populus » fin dal momento del loro arresto, e rivendica a sé il merito di esser allora personalmente intervenuto a difenderne la vita; tace di esser rientrato in Roma, al sorgere del giorno, dopo aver celebrato la messa in S. Pietro alla presenza di Desiderio, abbandonando al loro destino i due prigionieri; riduce al minimo possibile le notizie sui particolari del tempo, del modo e dei luoghi del drammatico epilogo.

Rapido e reticente è infatti il suo accenno ad esso: « dum infra civitatem nocturno silentio ipsos salvos introducere disponeremus, ne quis eos conspiciens interficeret, subito hi, qui semper eis insidiabantur, super eos inruentes eorum eruerunt oculos — Deo teste dicimus — sine nostra voluntate atque consilio ». Era stato dunque, a suo dire, un fatto, che egli non aveva né voluto né suggerito; un improvviso colpo attuato di sorpresa, senza sua saputa, trasgredendo anzi ai suoi ordini, ed in contrasto con le sue intenzioni. Il periodo è costruito in modo, da far apparire che il papa si proponesse di dare l'impressione, col nesso « dum... disponeremus » — « subito... eruerunt », che il colpo fosse stato compiuto proprio mentre egli stesso, trattenendosi in S. Pietro, si stava occupando in persona del trasferimento dei due prigionieri dalla basilica alla città.

Chi fossero i promotori e gli esecutori materiali del colpo e della barbara mutilazione inflitta al primicerio ed a suo figlio, Stefano III si guarda bene dal precisare. Coloro i quali « semper eis insidiabantur », e che « super eos inruentes eorum eruerunt oculos », per quanto si poteva giudicare da queste sue parole, si dovevano cercare, o meglio rimanevano nascosti, nella massa amorfa ed anonima dell' « universus populus », del quale prima il papa aveva detto che « interficere nite-

bantur » Cristoforo e Sergio al momento stesso, in cui erano stati condotti al suo cospetto in S. Pietro « coacti atque nolentes ».

Tuttavia Stefano III non doveva dissimularsi che il fatto, anche così presentato, avrebbe ugualmente prodotto in Bertrada ed in Carlo un senso di penosissima impressione (9). Senza dubbio per questo si diede premura d'aggiungere, che egli stesso ne aveva sentito un grande dolore, dal quale era macerato il suo cuore. Ma intanto era conseguito lo scopo principale, cui evidentemente mirava la raffinata accortezza, usata nel formulare il breve accenno: indurre la regina franca e suo figlio, i quali lontani da Roma non erano in grado di conoscere quanto vi si poteva dire — o sussurrare — sui retroscena degli avvenimenti, a ritenere che le responsabilità dell'atroce episodio fossero non individuali — di Stefano III, o di Desiderio, o di dignitari vicini alle loro persone —, ma collettive, non dei Longobardi, ma delle masse popolari romane. E' vero che sul posto si trovavano i *missi* franchi inviati a Roma da Bertrada e da Carlo; ma nella loro qualità di stranieri, e nell'atmosfera di terrore, cui senza dubbio soggiacevano gli stessi elementi favorevoli alle due vittime, certo insormontabili erano le dif-

(9) Non soltanto l'intensa opera svolta dal primicerio e da suo figlio, per influire sui rapporti fra la Santa Sede ed i Franchi, li aveva resi gli uomini del *patriarchium* romano certo più noti in Francia; ma erano entrambi personalmente conosciuti in quei circoli dirigenti, e da Bertrada, da Carlo e da Carlomanno. Cristoforo aveva fatto parte del seguito che Stefano II aveva portato con sé in Francia alla fine del 753 (*Lib. Pont.*, n.ro 241, *Stephanus II*, cap. XXIII, p. 446); al principio del 757 si era trovato a fianco del consigliere franco più autorevole di Pipino per le cose d'Italia, l'abate Fulrado, per trattare, in nome di Stefano II, ed insieme col fratello di quel papa, e presto suo successore sulla cattedra di San Pietro, il diacono Paolo, le intese circa le cessioni territoriali, che Desiderio avrebbe dovuto fare alla Chiesa, in compenso dell'aiuto chiestole contro Rachi per conquistarsi il trono longobardo (*Lib. Pont.*, n.ro 255, *Stephanus II*, cap. XLIX, p. 455; *Cod. Carol.*, n.ro 11, pp. 505 sg.; n.ro 17, pp. 515 sg.). In Francia aveva soggiornato a lungo, intorno al 765-767, come capo della legazione papale, che partecipò ai negoziati allora condotti da Pipino con l'ambasceria inviagli dall'imperatore Costantino V, per discutere i problemi religiosi controversi tra Roma e Bisanzio; ed in quell'occasione Paolo I aveva fatto a Pipino i più caldi elogi del suo rappresentante, difendendolo dalle accuse mosse a Cristoforo dall'imperatore (*Cod. Carol.*, n.ro 36, pp. 544-546). Anche Sergio era stato in Francia, e di recente, alla fine del 768, come capo della legazione incaricata da Stefano III di riprendere i contatti fra la Santa Sede e Pipino, rimasti interrotti durante l'usurpazione di Costantino II, e per domandare, che una autorevole rappresentanza dell'episcopato franco partecipasse al concilio indetto nel Laterano per l'aprile 769. Sergio, giunto a destinazione quando già 24 settembre 768) Pipino era morto, aveva felicemente assolto il suo compito trattando con Carlo e con Carlomanno (*Lib. Pont.*, n. 275-276, *Stephanus III*, capp. XVI-XVII, p. 473; *Cod. Carol.*, n.ro 45, p. 562). E' quindi facile immaginare quale risonanza avessero avuto in Francia i tragici avvenimenti della Quaresima romana del 771.

ficoltà contro cui si sarebbero urtati, se quei retroscena avessero tentato di penetrare.

Al breve cenno sul terribile fatto Stefano III non aggiunge nessuna notizia sulla sorte toccata a Cristoforo ed a Sergio dopo la mutilazione. S'affretta ad abbandonare un argomento evidentemente troppo scottante per lui, e preferisce riprendere due temi, che soprattutto gli stavano a cuore. Il tema del pericolo di morte, nel quale egli ed il suo clero sarebbero caduti, « nisi Dei protectio atque beati Petri apostoli et auxilium excellentissimi filii nostri, Desiderii regis adesset ». Il tema della responsabilità eminente del *missus* franco di Carlomanno.

Il biografo dà invece particolari ben più minuti: la messa detta dal papa al re; il suo ritorno in Roma, lasciando in S. Pietro Cristoforo e Sergio, sia pure « cupiens eos noctis silentio propter insidias inimicorum salvos Roma introduci »; l'avvicinarsi del tramonto quando ebbe inizio la tragica scena; i promotori e gli esecutori materiali nettamente individuati nel *cubicularius* Paolo Afiarta e negli altri « eius nefandissimi consentanei », onde, se anche nel biografo riappare la « multitudo populi », sappiamo con esattezza chi l'aveva sobillata; il loro presentarsi a Desiderio e gli accordi presi con lui; la violazione del sacro asilo di S. Pietro per impadronirsi del primicerio e di suo figlio; il trasporto delle due vittime, con la partecipazione di numerosi Longobardi, sino a Porta S. Pietro, per qui mutilarle; la traduzione di Cristoforo e la sua morte, dopo tre giorni di sofferenze « ob dolorem eius oculorum effoditionem », nel monastero di S. Agata; di Sergio nel monastero « ad Clivum Scauri », prima, nel « cellarium » Lateranense, poi, ed il suo sopravvivere qui « usque ad transitum » di Stefano III (3 febbraio 772) (10).

Le parole, con cui il biografo chiude il racconto, suggellano eloquentemente il suo modo di valutare la responsabilità preminente di Desiderio: « Haec vero omnia mala per *iniquas inmissiones* iamdicti Desiderii Langobardorum regis provenerunt ». Giudizio in netto contrapposto con quello, che vedemmo ribadito dal papa nella chiusa della sua versione: « Ecce quantas *iniquitates* et diabolicas *inmissiones* hic seminavit atque operatus est praedictus Dodo ». I due opposti giudizi, pur mirando a colpire, uno la persona del re longobardo, l'altro la persona del *missus* franco di Carlomanno, sono concepiti con sorpren-

(10) Per la data di morte di Stefano III seguo la cronologia del DUCHESNE, p. CCLXII della sua edizione del *Liber Pontificalis*.

dente identità di pensiero, e formulati con singolare affinità di espressioni.

La stessa opposta posizione mentale nel porre ad oggetto di qualifiche identiche od affini persone diverse notiamo in Stefano III, quando chiama coloro, i quali avevano seguito Cristoforo, Sergio e Dodone ed i suoi Franchi nell'irruzione armata dentro il patriarcio, «nequissimi consentanei», «nefandissimi sequaces»; e nel biografo, quando chiama invece «impìi sequaces» coloro, che avevano collaborato con Paolo Afiarta a mettere Cristoforo e Sergio in cattiva luce presso il papa, e «nefandissimi consentanei» coloro che, insieme col *cubicularius*, avevano raccolto gente per strappare le due vittime, d'accordo con Desiderio, dal loro asilo in S. Pietro. Analogamente nella lettera di Stefano III coloro che «insidiabant» erano Cristoforo, Sergio e Dodone, per uccidere il papa, mentre per il biografo gli «insidiatores» sono Paolo Afiarta ed i suoi aderenti, quando cercano di spingere il popolo romano a trucidare Cristoforo e Sergio.

Per gli avvenimenti della crisi finale troviamo tuttavia anche corrispondenze formali in piena armonia con la corrispondenza oggettiva. Scrive Stefano III: «*Et dum infra civitatem nocturno silentio ipsos salvos introducere* disponeremus, ne quis eos conspiciens interficeret, subito hi, qui semper eis *insidiabantur*, super eos inruentes *eorum eruerunt oculos*». E il biografo: «*cupiens (Stephanus III) eos noctis silentio propter insidias inimicorum salvos Roma introducere... eorum oculos eruerunt*». Qui «insidiari» è usato dal papa, non diversamente che dal biografo, per indicare i propositi dei nemici di Cristoforo e di Sergio. Caratteristico il ritorno in entrambi delle stesse espressioni «nocturno silentio», «noctis silentio»; «salvos introducere». Questi, e gli altri riscontri di parole, ai quali non corrisponde un riscontro di riferimenti oggettivi, fanno quasi pensare che il biografo non soltanto conoscesse la lettera di Stefano III, ma, mentre redigeva il proprio racconto, ne avesse presente il testo, e si proponesse di rettificarne la versione in conformità con i propri sentimenti nei punti, i quali più risultavano con essi in contrasto.

IV.

Il frammento di opera storica attribuita al segretario del duca di Baviera Tassilone III ci è stato conservato in una delle note, che l'Aventino (Giovanni Turmair, 1477-1534), storiografo della corte ducale di

Baviera, andò segnando in margine ad un manoscritto dei suoi *Annales ducum Boiariae*, a mano a mano che le sue conoscenze si andavano arricchendo attraverso la lettura di fonti non ancora da lui conosciute quando, fra il 1519 ed il 1521, aveva steso la sua opera storica maggiore, poi pubblicata postuma, a Ingolstadt, incompleta, nel 1554, a Basilea, completa, nel 1580 (11).

L'autenticità del frammento è stata nettamente negata, alcuni anni or sono, da un insigne medioevalista francese, l'Halphen (12), il quale, in sostanza, ritiene si tratti di un falso palese, compilato dall'Aventino stesso ricalcandolo sul racconto del biografo di Stefano III. Conviene quindi, innanzi tutto, esaminare la questione.

Nel breve testo gli elementi stilistici propri del sec. XVI, e quindi del tempo dell'Aventino, e non del sec. VIII, e quindi del tempo di Tassilone III, non mancano. L'epiteto « caesareus », unito col titolo di « praefectus » dato nel frammento a Cristoforo, facendo del primicerio papale un alto ufficiale dell'Impero, è conforme all'uso dei contemporanei dell'imperatore Carlo V d'Absburgo, e non dell'imperatore Costantino V *Copronimo*. Nel sec. VIII si sarebbe senza dubbio scritto « imperialis ». Proprio del dotto umanista formato allo studio dei classici della antichità pagana è l'uso di « templum », « ara », « divus », per « ecclesia » o « basilica », « altare », « sanctus » o « beatus », come avrebbe senza dubbio scritto un autore del sec. VIII, formatosi allo studio del Vangelo, dei Padri della Chiesa, dei testi canonici. La correttezza morfologica e sintattica; la costruzione e la fattura della proposizione e del periodo, ben congegnati ed eleganti, talora costruiti con raffinata scalrezza di effetti, sul modello dei grandi storici della latinità antica, arieggiando, nella costruzione asindetica dei vari membri (13), gli esempi non rari in Livio e continui in Tacito, sono senza dubbio ben al di sopra delle capacità di un modesto scrittore del sec. VIII, quale

(11) Sull'Aventino e sulla sua opera di storico basterà qui richiamare E. FUETER, *Geschichte der neueren Historiographie*, 3ª ed., München u. Berlin, Oldenbourg, 1936, pp. 194 sgg. e 618.

(12) L. HALPHEN, *La Papauté et le complot lombard du 771*, in *Revue Historique*, CLXXXII, 1938, pp. 238-244; si vedano specialmente le pp. 243 sg.

(13) Si veda, ad esempio, questo periodo: « de integro (Stephanus pontifex et Desiderius rex) foedus ineunt, conspirant adversus Christophorum, Romam obsident, inter cives praee, minis pecunia, quosunque possunt, corrumpunt, adversus praefectum concitant, inter eos discordias serunt, se urbem minantur eversuros; ni Christophorum aut tradant aut urbe pellant ».

poteva essere un segretario del duca di Baviera, mentre si addicono alla cultura umanista dell'Aventino.

Non mancano errori storici gravi. Cristoforo è indicato come « *praefectus caesareus* », anziché come « *primicerius notariorum Sanctae Romanae Ecclesiae* ». Di Adriano I è detto che contro i Longobardi caldeggiò « *partes imperatorias* », mentre Carlomagno, all'epoca del suo intervento in Italia contro Desiderio e del pontificato di quel papa non era ancora imperatore. Si aggiunge che Adriano I eccitò « *Germanos* », anziché « *Francos* », contro il re dei Longobardi.

Siffatti errori, al pari delle caratteristiche stilistiche notate, sono spiegabili nell'Aventino, che viveva nel secolo di Carlo V. Non sarebbe certo incorso in essi, e così non avrebbe scritto il segretario di Tassilone III, che viveva nel secolo di Carlomagno. Ma non sono ancora elementi sufficienti di per sé alla prova del falso.

Le peculiarità stilistiche sono ovviamente dovute alla penna dell'Aventino. Provano però soltanto che da parte sua vi fu un'accurata rielaborazione formale; non provano altresì che egli abbia inventato tutto. Era ben logico che il suo gusto di umanista, abituato a ben altri testi di eccellente lingua latina, si ribellasse alla rudezza ed alle errate costruzioni di un autore, che non aveva certo le doti di un Cicerone, o di un Livio o di un Tacito. Era inevitabile che l'Aventino si affannasse a correggerne ed a levigarne grammatica e lingua, per poterne inserire le notizie in una nuova redazione dei suoi *Annales ducum Boiariae* senza offuscare la fama, cui ambiva, d'esser considerato alla pari degli storiografi umanisti italiani allora in maggior voga.

Anche gli errori storici sono senza dubbio dovuti all'Aventino. Non hanno tuttavia un valore probativo diverso da quello rilevato per le particolarità stilistiche.

Nella sua ignoranza della precisa costituzione degli uffici della burocrazia pontificia del sec. VIII, l'Aventino non poteva capire bene chi fosse un *primicerius notariorum* della Chiesa di Roma. Non poteva quindi capacitarsi come questo Cristoforo fosse un personaggio così importante, da suscitare contro di sé nemici acerrimi della levatura di un papa e di un re longobardo, da aver dietro di sé tutta la popolazione di Roma e da poter impartir l'ordine, che in Roma si concentrassero « *vires romanas omnium urbium, quae romano aduc parebant imperio* ». Fu perciò naturalmente spinto a far di Cristoforo un alto ufficiale imperiale. Tanto più logica gli si dovette presentare questa sua interpretazione, se il testo originario, anziché il titolo completo di « *primicerius notariorum sanctae Romanae Ecclesiae* », recava soltanto

« primicerius », secondo l'uso del sec. VIII testimoniato così dalle lettere del *Codex Carolinus*, come dai biografi del *Liber Pontificalis*. Il significato di « primo », filologicamente connesso col termine, poté confermare l'Aventino nell'opinione, che la carica di Cristoforo fosse quella di un governatore militare dei territori rimasti sotto la sovranità dell'Impero in Italia. Nel latino dei secoli XV-XVI « praefectus » era il vocabolo d'uso per indicare chi aveva funzioni e grado di comandante generale, e « caesareus » designava la qualità di persona o di cosa attinenti all'Impero. Nulla di più naturale che l'umanista bavarese ribattezzasse in « praefectus caesareus » il primicerio dei notai della Chiesa di Roma.

Ciò del resto rendeva più comprensibile alla sua mente gli avvenimenti romani, di cui trovava notizia nella sua fonte, e che a lui, incapace di rendersi esatto conto dei complessi rapporti interni esistenti nella Roma della fine del sec. VIII, durante i primi tempi del dominio temporale dei papi, tra le varie fazioni della città e della corte pontificia, potevano riuscir chiari solo una volta semplificati sotto l'aspetto di episodio di una delle lotte tra Papato ed Impero, quali i secoli a lui più vicini avevano conosciuto, con le conseguenti oscillazioni dei cittadini di Roma tra l'uno e l'altro dei due sommi poteri. Per l'Aventino Cristoforo poteva esser soltanto il rappresentante dell'Impero in Roma, ed i rappresentanti di Stefano III avevano intimato alla popolazione di Roma di cacciarlo « ab Urbe » soltanto perché liberasse la città da colui, in cui s'impersonava la tirannide imperiale.

Se poi l'Aventino scrive, che Adriano I « adversus Longobardos fovit partes imperatorias Germanosque contra regem Longobardorum excitat », ciò dipende sempre dall'aver egli la mente ai suoi tempi, in cui l'Impero si configurava ormai praticamente nel vincolo stabilitosi fra il possesso della dignità imperiale e una dinastia sovrana di origini germaniche, qual'era quella degli Absburgo, ed alla quale dovevano necessariamente appoggiarsi i papi, che volessero opporsi ad altre potenze dell'Europa occidentale.

Siffatti travestimenti dati da un umanista a concetti ed a termini di uno scrittore vissuto in tempi lontani e diversi, allo scopo di adattarli alla mentalità ed alle esperienze dei secoli XV-XVI, non possono offrire da soli un fondamento sufficiente per sospettare di falso l'intero contenuto del testo conservatoci nella nota marginale dell'Aventino.

L'Halphen afferma senz'altro, che « cette page n'est, cela saute aux yeux, qu'un décalque du récit du *Liber Pontificalis* ». In realtà

una certa qual corrispondenza col racconto del biografo si ha soltanto al principio della nota dell'Aventino. Anche qui troviamo due motivi per la venuta di Desiderio a Roma: quello addotto come pretesto devoto, e cioè la preghiera, e quello veramente perseguito, e cioè la cattura, mediante inganno, di Cristoforo. Con la corrispondenza s'accompagna anche qualche analogia verbale. Il biografo scrive: « Pro quo suo *maligno ingenio* (Christophorum et Sergium extinguendi ac delendi, Desiderius) simulavit se *quasi orationis causa* hic Roma properaturum, ut eos *capere* potuisset ». E la nota dell'Aventino: « Desiderius Longobardorum rex... *quasi precandi gratia* Romam cum exercitu proficiscitur, Christophorum *dolo capturus* ». Ma ciò non importa una dipendenza diretta dell'Aventino dal biografo. Era naturale che anche un altro scrittore del sec. VIII, nell'espore le stesse vicende in uno stato d'animo affine, potesse servirsi di espressioni consimili. E' inoltre l'unico punto in cui la corrispondenza sia abbastanza stretta. In tutto il resto, pur là, dove sembra di rilevare analogie, queste in realtà presuppongono due modi ben diversi di valutare gli avvenimenti.

Le parole della nota: « is (Christophorus) vires romanas omnium urbium, quae romano aduc parebant imperio, [colligit?] Romamque contrahit », trovano sostanziale riscontro in quelle del biografo: « Christophorus et Sergius... aggregantes multitudinem populi Tusciae et Campaniae seu ducatus Perusini, viriliter cum eadem populi congregatione eidem Desiderio regi paraverunt se resistendum ». Ma al biografo è del tutto ignoto il pensiero d'affermare che sulle città, donde le forze romane erano state raccolte, perdurava tuttora la sovranità dell'Impero.

Dal concentramento delle forze romane la nota dell'Aventino passa senz'altro all'invasione del Laterano da parte di Cristoforo. Non precisa il luogo, dove fu compiuta la violenza, e su questa non si trattiene, come, pur se in vario modo e con diversi intenti, avevano fatto Stefano III ed il biografo. Indica però due particolari, ignoti entrambi tanto alla lettera del papa quanto al racconto del biografo, ed entrambi di notevole importanza, perché tali, da prospettare il grave episodio sotto una luce completamente diversa tanto da quella, in cui si era sforzato di porla il papa, quanto da quella, in cui ci appare stando al biografo.

Non è un'irruzione armata nel patriarcato con lo scopo premeditato di sopprimere il papa (versione di Stefano III), o di catturare chi sobillava il popolo romano a trucidare Cristoforo e Sergio (versione del biografo). E' una violenza esercitata da Cristoforo bensì direttamente sul papa, tuttavia soltanto per costringerlo a dissipare i sospetti insorti, che egli e gli alti ecclesiastici stessero tramando col nemico seco-

lare di Roma. Allo scopo, lo obbliga a giurare su quanto di più sacro si custodiva nella basilica Lateranense, che ciò non era vero. I due particolari nuovi consistono appunto, da un lato, nei sospetti nutriti a carico dell'alto clero e della persona stessa del papa; dall'altro, nel giuramento estorto al papa in una forma, che fa pensare ad una specie di giudizio espletato da un tribunale di popolo osservando le forme processuali della procedura romana, che ammettevano nell'imputato il diritto di scagionarsi dall'accusa mediante giuramento (14). Nulla di simile risulta dal racconto del biografo, il quale lascia appena intravedere, che il papa ebbe un colloquio, comunque senza soggiacere a particolari imposizioni, con gl'invasori. E siamo ben lontani dalla preoccupazione sempre palese nel biografo, di mantenere la figura del papa fuori da ogni accenno ad intrighi fra Romani e Longobardi.

Il diverso modo d'impostare l'operato del papa diviene sempre più evidente col proseguire della nota dell'Aventino nel descrivere l'incalzare degli avvenimenti.

L'uscita di Stefano III da Roma dopo l'invasione del patriarcio è indicata, al pari del biografo, come avvenuta il giorno successivo, non però come una normale ripresa del primo incontro con Desiderio, senza alcun rapporto di conseguenza diretta rispetto all'invasione stessa (versione del biografo); e nemmeno come una fuga precipitosa per sottrarsi alla morte imminente sul papa per mano di Cristoforo e di Sergio, e dei loro complici, se non fosse intervenuta la salvezza provvidenzialmente predisposta dalla protezione di Dio e di S. Pietro mediante l'«*auxilium*» di Desiderio (versione di Stefano III). E' una vera diserzione al nemico straniero, per tradirgli i difensori della patria, concordare con lui l'assedio della città, cospirare con lui contro Cristoforo a danno di Roma, ricorrendo ad ogni mezzo — preghiere, minacce, denaro — per spezzare la solidarietà patriottica dei Romani con Cristoforo, e spingerli od a consegnarlo od a cacciarlo da Roma. In tal modo il lavoro inteso ad alienare la cittadinanza da Cristoforo viene descritto come opera personale tanto del papa quanto del re in attuazione del piano concordato tra loro, con una completa reciprocità di intese, per toglierlo di mezzo.

Il biografo pone invece questo lavoro in una fase anteriore alla seconda uscita del papa da Roma, e lo attribuisce a Paolo Afiarta ed

(14) Cf., in materia, i testi citati e le osservazioni fatte a proposito della procedura esperita a Roma da Carlomagno, nel dicembre 800, perchè Leone III potesse liberarsi delle accuse, che gli muovevano i suoi nemici interni, da K. HELDMANN, *Das Kaisertum Karls des Grossen*, Weimar, H. Böhlau, 1928, pp. 104 sg.

ai suoi complici, come effetto delle trame concertate tra il *cubicularius* ed il re longobardo, dopo che il papa era già ritornato al Laterano, reduce dal primo colloquio (del quale la nota dell'Aventino tace), così da risultare del tutto estraneo alle mene contro il primicerio e suo figlio. E' vero che anche per il biografo il secondo colloquio si risolve praticamente nelle « *deceptio Christophori et Sergii* »; ma in dipendenza non di un concorso deliberato del papa, bensì delle violenze esercitate su di lui da Desiderio, esplicatesi, tra l'altro, con la chiusura di tutte le porte di S. Pietro, ordinata dal re per isolare nella basilica Stefano III ed il suo seguito, tagliandoli fuori da ogni contatto con Roma. Il papa non fu dunque complice cosciente del re longobardo; non fu strumento volontario e compiacente delle brame di vendetta di Desiderio, che portavano alla rovina dei due concittadini più benemeriti della causa nazionale romana; non fu quindi responsabile di una connivenza, che assumesse carattere di tradimento colposo a danno della patria. Fu la povera vittima di una costrizione morale e materiale, cui il rigoroso isolamento gl'impedì di reagire. Di questo isolamento parla anche la nota dell'Aventino, però dopo aver detto della cattura e della mutilazione di Cristoforo, e sotto un aspetto ben diverso: l'ordine di sbarrare le porte di S. Pietro fu dato da Desiderio allo scopo di rendere impossibile l'ingresso nella basilica a chi avesse voluto presentarsi al papa per interporre le sue suppliche, e non fosse persona fidata sua e di Stefano III, e comunque non partecipe della congiura da loro ordita.

Conseguenza delle proditorie intese di Stefano III con Desiderio appare inoltre nella nota dell'Aventino l'invio di legati ad « *urbis portas* » da parte del papa, anziché frutto anch'esso delle coercizioni da questo subite, secondo l'impressione che si ricava dal racconto del biografo. Le intimazioni dei legati sono rivolte, anziché a Cristoforo ed a Sergio (versione di Stefano III e del biografo), al popolo romano, per additargli il primicerio come una specie di tiranno, da cui i Romani dovevano liberare la città, se stessi ed i figli cacciandolo o consegnandolo.

Gli avvenimenti successivi sono esposti dalla nota dell'Aventino in una forma assai sintetica. Per il muoversi della città a tumulto, e per l'immediata riapertura delle porte si ha un riscontro sostanziale con le notizie corrispondenti di Stefano III e del biografo, se anche in questi con maggiori particolari, nel secondo inoltre più graduati nel modo e nel tempo.

In una sintesi anche maggiore di prima risultano l'arresto e la traduzione di Cristoforo davanti al re ed al papa, descritti invece dal bio-

grafo con particolari minuti e precisi, ed appena accennati da Stefano III, che cautamente omette ogni menzione di Desiderio e dei Longobardi, per dissimulare la parte avutavi da essi. La sintesi si fa addirittura sommarietà per quanto concerne le circostanze, che determinarono, e nelle quali si svolse la tragica scena della mutilazione. Ma sintesi e sommarietà lasciano tuttavia scorgere che nota dell'Aventino e biografo considerano le cose sotto un ben diverso angolo visuale.

Il passo relativo della nota suona così: « Christophorus in vincula coniectus pontifici et regi traditur, quem oculis orbatum, lingua praecisa crudeliter enecavit ». Lasciamo per ora (15) i due particolari dell'incatenamento e della mutilazione della lingua, entrambi ignoti così alla lettera di Stefano III come al racconto del biografo. Fermiamoci sulla unica parola, cui si riduce la notizia della sorte estrema di Cristoforo: « enecavit ». E' predicato posto in una costruzione, che non consente di stabilirne con certezza il soggetto. Si deve questo ricavare dal « pontifex et rex », concordato col predicato al singolare secondo un uso non raro anche nel buon latino; o è « pontifex » soltanto, o « rex » soltanto? In altri termini, stando alla nota, « uccisori » di Cristoforo furono così il pontefice come il re; o ne fu « uccisore » solo l'uno o l'altro dei due? L'ambiguità è tale, da esporre nuovamente Stefano III al sospetto di aver avuto negli avvenimenti una responsabilità diretta e personale, verificatasi anche nel loro tragico epilogo, in quanto mutilazione ed uccisione sembrerebbero dovute a ordini precisi impartiti così dal papa come dal re.

Questa costanza nel voler mostrare, che tutte le fila della trama ordita per eliminare Cristoforo fecero sino all'ultimo capo a Stefano III non meno che a Desiderio, si riafferma nella chiusa della nota, dove le notizie sul verificarsi della morte del papa nell'anno seguente, e sull'intervento di Carlomagno provocato contro il re longobardo da Adriano I, sono introdotte con le parole « sed non impune tulere (Stephanus et Desiderius) ». L'uno e l'altro evento sono dunque presentati come una punizione toccata ai due maggiori colpevoli dei misfatti che, secondo il lamento posto dall'Aventino in bocca al segretario del duca di Baviera, avevano ridotto S. Pietro, « domum orationis », a « speluncam latronum ». Siamo ben lontani dalla solenne affermazione di Stefano III, a proposito della fuga in S. Pietro: « omnipotens Deus cernens rectitudinem cordis nostri: quod nulli umquam malum cogitavimus, de eorum (Christophori, Sergii et Dodonis) eripuit manibus »; e

(15) Ne diremo poi.

dalla sua patetica proclamazione: « eorum (Christophori et Sergii) eruerunt oculos — Deo teste dicimus — sine nostra voluntate atque consilio ». Ma siamo ben lontani anche dalla premura posta dal biografo nell'individuare i colpevoli in Paolo Afiarta e nei suoi complici romani e longobardi, in modo che tra essi non fosse coinvolta la persona del papa.

La vivissima ed incondizionata ammirazione palese nella nota dell'Aventino per Cristoforo, giudicato « prudentissimus vir » (16), ed il silenzio da essa mantenuto su Sergio e su Paolo Afiarta, che dànno un risalto anche maggiore alla sua figura di vittima illustre delle congiunte perfidie del papa e del re longobardo, contrapposta alle figure in costoro indicate di autori esclusivi della sua rovina, se sono in netto contrasto con la lettera di Stefano III, del pari mal s'accordano con lo spirito, che muove il biografo, sebbene anche questi riguardi come vittime Cristoforo e Sergio. La versione del biografo, infatti, è bensì dominata dal motivo del patriottismo romano impersonato nel primicerio e nel figlio, animosi difensori di Roma contro il barbaro nemico. Non vi si trova tuttavia mai in essa una qualifica, che possa suonare esplicita e diretta esaltazione delle loro doti e della loro innocenza; mentre a proposito del loro operato durante il tormentoso periodo della vita di Roma apertosi nel 767 con la morte di Paolo I, il biografo non aveva risparmiato critiche, che, pur velate in caute allusioni, non sono certo prova di un'incondizionata ammirazione.

Egli infatti presenta Cristoforo e Sergio con simpatia al momento, in cui impegnano la lotta contro l'usurpatore della cattedra papale, Costantino II, spinti da fervore di fede, onde avrebbero preferito morire piuttosto di vedere « talem impiam novitatem et iniquam praesumptionem in sedem apostolicam perpetratam ». Ne giustifica anche la richiesta di aiuto a Desiderio « ob redemptionem sanctae Dei Ecclesiae

(16) Non è da escludere che a Cristoforo si riferisca anche l'apprezzamento « homo innocens et iustus », che si trova nelle ultime righe della nota. Ma le frasi « hominem innocentem ac iustum etiam acceptum et domum orationis factam speluncam latronum (Creontius) conqueritur », seguono immediatamente alle notizie dell'arresto del « pater monasteriorum Stephani et Martini », e del saccheggio del « templum divi Ioannis », opera l'uno e l'altro di Giorgio, « antistes templi divi Ioannis et Pauli ». Ciò fa pensare che lo scrittore, con l'epiteto « latrones », volesse appunto riferirsi agli autori del saccheggio appena ricordato. In tal caso nell'« homo innocens et iustus », di cui si lamenta l'arresto, bisogna vedere, non Cristoforo, bensì l'abate allora fatto incatenare. Questa interpretazione trova conferma nelle parole « etiam acceptum », in quanto sembrano significare, in sostanza, che si doveva deplorare in S. Pietro, oltre all'arresto di Cristoforo, anche quello di un uomo innocente e giusto, e cioè dell'abate.

perficere », e perché « talis novitatis error ab Ecclesia Dei amputaretur ». Pare dapprima che consideri pienamente giustificabili le intese da loro intessute, mentre a Rieti preparavano la riscossa, con i propri fautori dentro Roma. Ed invero si limita a chiamare « propinqui » di Cristoforo e di Sergio gli « observantes ac custodientes » Porta S. Pancrazio i quali, scambiati con Sergio i segnali convenuti, gli spalancano i battenti.

Ma il giudizio del biografo muta subito, non appena deve dire, che l'intervento straniero si concretò in fatti del tutto contrari alle tradizioni di Roma: l'irruzione dei barbari al di qua delle mura, che mai i Longobardi sino allora in due secoli erano riusciti a superare combattendo; l'uccisione del comandante supremo dell'esercito romano, del duca Totone, trafitto alle spalle dalle lance proprio di due Romani, i quali, insieme con lui e col fratello di lui Passivo, erano accorsi alla testa delle prime forze in fretta e furia raccolte per affrontare sul Gianicolo gl'invasori, e dei quali uno, il *secundicerius* Demetrio, apparteneva agli alti gradi della burocrazia papale, e l'altro, il *chartularius* Grazioso, agli alti gradi dell'esercito romano; le circostanze in cui era caduto il duca, ucciso a tradimento, per mano di questi due fra i più autorevoli concittadini, nell'atto stesso di uscire vincitore dal duello sostenuto col guerriero longobardo, « qui bellator prae omnibus apparebat », e d'incutere perciò agli altri barbari tale sbigottimento, che erano in procinto di darsi alla fuga (17).

Il biografo, a proposito dell'episodio, scrive che Totone e Passivo accorrevano verso Porta S. Pancrazio « ignorantes *ingenium et dolum* quod ei *proditores* inierunt »; che Demetrio e Grazioso « et ipsi in *consilio* erant *cum praefatis nefandissimis proditoribus*. » A suo giudizio, quindi, la condotta di coloro, che in Roma si erano intesi con Cristoforo e con Sergio sino al punto di troncare sul nascere la difesa della città contro i Longobardi, assumeva il carattere di un vero e proprio tradimento contro la patria, e da doversi nettamente condannare come riprovevole infamia. La condanna, di riverbero, ricadeva anche sul primicerio e su suo figlio.

Ad un giudizio di disapprovazione non meno reciso equivalgono le caute allusioni del biografo ai veri responsabili degli eccessi perpetrati durante la spietata reazione seguita alla vittoria di Cristoforo e di Sergio sulla consorterìa di Totone (18). Egli li designa quali « qui-

(17) *Lib. Pont.*, n.ri 265-269, *Stephanus III*, capp. V-IX, pp. 469 sg.

(18) *Ibid.*, n.ri 272, 273, capp. XII, XIV, pp. 471, 472.

dam pestiferi malorum auctores, quibus et digna factis retribuit Dominus»; « alii nequiores se (« nequiores », cioè, dei *Campanini* seviziatori del tribuno Gracile) et impiissimi»; « fortiores eius (« fortiores », cioè, del *chartularius* Grazioso, seviziatore di Costantino II) per quorum auctoritatem tanta mala operabantur ». E dal suo modo di formulare queste allusioni traspare che il biografo intendeva riferirsi appunto a Cristoforo ed a Sergio. Ed infatti solo al primicerio ed a suo figlio, in quanto poi soffersero le stesse sevizie sofferte dalle vittime di allora, ben s'attagliano le parole « quibus et digna factis retribuit Dominus ».

La valutazione generale e particolare degli avvenimenti fa dunque della nota dell'Aventino cosa ben diversa da un semplice « ricalco » del racconto del *Liber Pontificalis*, e le dà il colore di versione contemporanea, in cui i fatti sono esposti sotto una luce diversa da quella del biografo di Stefano III, in quanto era eco ed interprete di interessi e di sentimenti, che non erano gli stessi. I contrasti di fondo sono di tale natura, da riuscire assolutamente inspiegabili, se si voglia considerare la nota come pura invenzione dell'Aventino, redatta sulla base delle notizie del *Liber Pontificalis*. Queste non gliene offrivano lo spunto o gli spunti, mentre corrispondono così bene ai contrasti delle fazioni personali e politiche romane, da costituire la prova più lampante, che ci troviamo di fronte ad un testo autentico nel senso, che l'Aventino attinse la sua nota da uno scrittore del sec. VIII assai bene informato di quanto, dagli aderenti ad una delle correnti in lotta, si diceva in Roma sui veri retroscena degli avvenimenti, che avevano portato alla rovina del primicerio.

Altri elementi della nota concorrono ad offrire la prova sicura, che essa fu desunta da un testo contemporaneo.

Né la lettera di Stefano III, come ci è giunta nel *Codex Carolinus*, né il racconto del biografo precisano la data di questi avvenimenti. Al più dal biografo si può desumere che essi si svolsero in un periodo compreso tra l'usurpazione dell'archidiocesi di Ravenna da parte dello *scriniarius* di quella Chiesa Michelio alla morte dell'arcivescovo Sergio (25 agosto 769) — usurpazione durata oltre un anno, e quindi sino alla fine del 770 — e la morte di Stefano III (3 febbraio 772) (19). L'Aventino fu invece in grado di porre il suo appunto sotto l'anno 771, e di

(19) Per la morte di Stefano III cf. nota 10. Per la data di morte dell'arcivescovo Sergio, e per la crisi successiva, cfr. i testi cit. a nota 58.

aggiungere a questa data un'ulteriore precisazione. Per due volte nella sua nota afferma che i fatti in questione avvennero nella Quaresima: al principio, riferendosi al momento della partenza di Desiderio per Roma con l'esercito; a metà, dove si pone in bocca al segretario del duca di Baviera l'amaro lamento, che proprio in quel periodo dell'anno, e proprio in S. Pietro « haec perpetrata esse tum infanda, tum inaudita ».

La precisazione ci riporta ai giorni fra il 20 febbraio e la fine del marzo 771, ed è pienamente in armonia col tempo, che dovette richiedere il compiersi di tutte le vicende corse dalla partenza del re longobardo alla morte del primicerio romano, tempo che non fu certo minore di alcune settimane. Ora nel biografo manca ogni elemento, anche indiretto, che permetta una simile precisazione. Si afferma che Desiderio simulò di recarsi a Roma «quasi orationis causa». Ciò poteva offrire ad uno scrittore tardo, e non romano, quale l'Aventino, l'incentivo a cercare uno dei periodi dell'anno ecclesiastico, in cui la celebrazione di cerimonie religiose in Roma particolarmente note anche fuori d'Italia per la loro solennità, si prestasse a giustificare la venuta del re longobardo con un pio pretesto. Ma perché l'Aventino avrebbe dovuto scegliere proprio il periodo delle celebrazioni quaresimali, anziché quelli o della Pasqua, o della festa dei SS. Pietro e Paolo o del Natale, che più di altre attirarono in ogni tempo a Roma folle di devoti da ogni parte dell'Europa cattolica? Anche per essi, ed a ragione ancor maggiore, la santità delle feste avrebbe ugualmente reso plausibile il lamento posto in bocca al segretario del duca di Baviera. Il dato cronologico della Quaresima ha dunque il carattere d'indicazione frutto piuttosto di conoscenza dei fatti in un contemporaneo romano, che non della fantasia di un tardo umanista straniero.

Lo stesso deve dirsi dell'anno. Il 771, che non risultava dal biografo, corrisponde così esattamente all'effettiva cronologia della caduta di Cristoforo, da non potersi credere scelto cervellotticamente; né l'Aventino era certo uomo, od aveva i mezzi, da arrivare da sé ad inventare o a determinare una data non arbitraria. Chi l'ha registrata era così sicuro della sua esattezza, da riconfermarla alla fine del brano conservato nella nota: « pontifex sequenti anno animam exhalat ». E di fatto Stefano III spirò l'anno dopo, il 3 febbraio 772.

Se qualche dubbio persistesse ancora, non può non cadere quando si consideri l'episodio riferito nella nota dell'Aventino dopo la notizia dell'uccisione di Cristoforo, e sconosciuto così alla lettera di Stefano III

come al suo biografo. Conviene qui ripetere integralmente il testo relativo. « Tum quoque adfuisse refert (Creontius) seniores et sacerdotes atque patres monasteriorum divorum Stephani, Martini, Ioannis et Pauli, Georgiumque antistitem templi divi Ioannis et Pauli indutum veste pontificali quasi sacrificaturum accurrisse ad aram, in vincula coniecisse patrem monasteriorum Stephani et Martini, traxisse ad templum divi Ioannis et eius omnem suppellectilem diripuisse ».

Non si può dire che il passo, nella forma attuale, sia molto chiaro. L'avverbio « tum » a quale dei momenti della caduta di Cristoforo va riferito? A quello dell'arresto e della traduzione davanti a Stefano III e a Desiderio? A quello della mutilazione? A quello dell'uccisione? I tre momenti risultano immediatamente successivi nell'aspetto attuale del racconto attribuito al segretario del duca di Baviera. Nella lettera di Stefano III appare implicito un distacco, se non altro di parecchie ore tra il primo ed il secondo momento, mentre il terzo è taciuto. Nel racconto del biografo tra il primo momento e gli altri due corre il tempo dalla mezzanotte al tramonto del giorno successivo (20).

La risposta va cercata nell'infinito « adfuisse ». « Erano presenti »: dove? Nel lamento posto in bocca al segretario ducale si deplora che fatti tanto indicibili quanto inauditi fossero stati perpetrati proprio di Quaresima e proprio dentro S. Pietro, e si proclama inoltre « indignum facinus », « templi divi Petri fores obseratas esse nec ullum supplicandi gratia admissum esse praeterquam pontificis et regis ministros atque coniuratos ». Lo sbarramento delle porte della basilica, ed il servizio di sorveglianza ad esse disposto su ordine di Desiderio, sono certo precedenti alla cattura sullo scalone d'accesso a S. Pietro, ed alla traduzione di Sergio e di Cristoforo prima davanti al re, poi davanti al papa. Tanto più sono anteriori alla mutilazione, al trasporto ed alla morte di Cristoforo nel monastero di S. Agata. La « presenza » dei « seniores et sacerdotes atque patres » dei monasteri nominati nella nota va dunque senza dubbio posta nell'interno della basilica, ed al momento stesso nel quale Cristoforo vi veniva condotto prigioniero al cospetto di Stefano III. Ci si conferma in questa opinione, se si riflette che era allora il tempo dei servizi religiosi del primo mattino, e logicamente già dove-

(20) Sergio si cala dalle mura « eadem nocte qua hora campana insonuit ». Era quindi l'ora, in cui sulla vicina torre campanaria di S. Pietro suonavano i rintocchi dell'ufficio notturno, il che, di Quaresima, avveniva verso la mezzanotte; cf. le osservazioni a questo passo del biografo fatte dal DUCHESNE, p. 485, nota 68. Paolo Afiarta ed i suoi complici si presentarono a Desiderio per concordare le sevizie da infliggere a Cristoforo ed a Sergio « dum sol ad occasum declinare videretur », e quindi, data la stagione, intorno alle 6 pomeridiane.

vano trovarsi nella basilica quei monaci e sacerdoti dei monasteri adiacenti, che ai servizi stessi avevano il compito di accudire.

Il quadro dei partecipanti alla drammatica scena è così completo. I protagonisti sono Stefano III, Desiderio, Cristoforo e Sergio. La presenza di Desiderio è taciuta nella lettera del papa, e se ne capisce il motivo. E' implicita nel racconto del biografo, il quale ce ne offre un indizio anche col particolare, da lui precisato, che Stefano III « post haec », e prima di far ritorno in Roma, celebrò « missam praenominato regi ». Si può desumere dalle parole della nota dell'Aventino: « Christophorus in vincula coniectus pontifici et regi traditur ». E' ovviamente presupposta dalla logica degli avvenimenti, in quanto Desiderio aveva tutto l'interesse d'influire sull'andamento della scena continuando ad esercitare una diretta pressione personale sul papa.

Attorno ai protagonisti fanno corona, oltre agli ecclesiastici, ai dignitari ed ai funzionari della Chiesa, che avevano seguito il papa nella sua fuga precipitosa dal Laterano, anche i « seniores » — e cioè i monaci più autorevoli in ragione della loro anzianità —, i « sacerdotes » — e cioè i presbiteri che dirigevano le chiese dei singoli monasteri — ed i « patres » — cioè gli abati delle rispettive comunità — dei monasteri adiacenti a S. Pietro, che erano strettamente legati ai servizi del rito nella basilica.

La nota non dice esplicitamente quale parte nella scena abbiano avuto questi « seniores et sacerdotes atque patres ». Si può tuttavia desumere indirettamente dal fatto che l'« antistes » — cioè il presbitero — della chiesa di uno dei monasteri, quella dei SS. Giovanni e Paolo, accostatosi all'altare, rivestito dei paramenti sacri, come se si disponesse a celebrarvi il santo sacrificio — probabilmente la prima messa —, fece mettere in catene « patrem monasteriorum Stephani et Martini », poi si recò alla propria chiesa, e ne provocò il saccheggio. Sono atti di violenza spiegabili soltanto se si considerano nel quadro delle misure concordate dai « pontificis et regis ministri atque coniurati », per stroncare ogni velleità di chi si fosse manifestato favorevole al primicerio ancora nella stretta finale. Ne consegue che fautori di Cristoforo si conservarono sino all'ultimo alcuni degli elementi più autorevoli dei monasteri addetti ai servizi del culto in S. Pietro, e che costoro non esitarono ad interporvi, per venirgli in aiuto, durante l'estremo colloquio col papa, donde l'immediata reazione intimidatrice e repressiva di uno dei dirigenti ecclesiastici dei monasteri stessi, che patteggiavano invece nel campo avverso a Cristoforo.

L'importante episodio non solo è taciuto dal biografo, ma questi

non diceva neppur nulla, che potesse comunque fornire all'Aventino uno spunto suscettibile di sviluppi tali, da dar vita ad un particolare così ricco di movimento e di colore. Come poteva venire in mente all'umanista bavarese di mettere sulla scena altri personaggi, dei quali non conosceva l'esistenza, e presentarli tra loro in contrasto al punto da descrivere l'arresto del « pater monasteriorum Stephani et Martini », ed il saccheggio degli arredi del « templum divi Ioannis » ad opera di Giorgio « antistes templi divi Ioannis et Pauli »? E la figura di questo Giorgio, nell'atto, in cui viene dipinto, d'accorrere « indutus veste pontificali quasi sacrificaturus ad aram », è così caratteristica, da far giudicare estremamente inverosimile una sua invenzione scaturita di sana pianta dall'accesa fantasia dell'Aventino, e da farlo ritenere piuttosto un tocco colorito di racconto contemporaneo.

D'altronde la storia dei monasteri (21) in questione conferma con assoluta certezza, che il passo della nota non è per nulla un parto della fantasia dell'Aventino.

Il monastero dei SS. Giovanni e Paolo era stato fondato da Leone I (440-461). Il monastero di S. Martino esisteva già verso la fine del sec. VII. A S. Stefano erano intitolati due monasteri; il più antico risaliva probabilmente alla metà del sec. VI, con una comunità femminile, sostituita poi, forse nel sec. VII, da una comunità maschile; l'altro era stato fondato da Stefano II (752-757). Si distinguono, nell'uso comune, col nome, rispettivamente, di S. Stefano Maggiore e di S. Stefano Minore.

Probabilmente già verso la fine del sec. VII i monaci dei tre di questi monasteri allora esistenti, avevano il compito dei servizi religiosi notturni e diurni nella basilica di S. Pietro, ai quali nel 732 Gregorio III aggiunse il servizio particolare nella cappella da lui fattavi erigere a Cristo ed alla Madonna. Gli stessi compiti assegnò Stefano II ai monaci del quarto da lui istituito. Nel sec. VIII ogni monastero era retto da un proprio abate, e le chiese rispettive ciascuna da un proprio presbitero. Si trattava dunque di comunità reciprocamente autonome, che non dipendevano da un superiore generale unico. Questa situazione mutò radicalmente nel corso dei secoli successivi.

Nel sec. X al posto delle quattro comunità monastiche si trovano

(21) Desumo i dati dallo studio, sempre fondamentale, di L. DUCHESNE, *Vaticana* (Notes sur la topographie de Rome au Moyen Age, XII), in *Mél. d'arch. et d'hist.*, XXXIV, 1914, pp. 314-331.

altrettante comunità di presbiteri, ciascuna diretta da un proprio arcipresbitero. Nel sec. XI coloro che appartenevano ad esse assumono il titolo di canonici (« canonici S. Petri »), e le comunità hanno perduta l'autonomia reciproca, in quanto tutte e quattro dipendono da un unico arcipresbitero (« archipresbyter S. Petri »). Tra la fine del sec. XII ed il corso del sec. XIII i quattro monasteri furono abbandonati, ed i canonici stabilirono la loro residenza comune in un nuovo edificio, perciò detto *Canonica*, costruito presso S. Stefano Minore, in corrispondenza dell'attuale piazza S. Marta, retrostante all'odierna sacrestia della basilica. Nel sec. XV scomparve anche l'ultima traccia di una vita in comunità: i canonici si trasferirono in vari domicili nell'interno di Roma. Alla fine del sec. XVI la stessa *Canonica* non esisteva più, per la maggior parte già demolita e sostituita da nuove costruzioni.

Nella prima metà del sec. XVI anche gli edifici dei quattro monasteri e delle relative chiese erano in buona parte materialmente scomparsi. La chiesa dei SS. Giovanni e Paolo non esisteva più probabilmente già verso la metà del sec. XV, pur se il monastero finì d'essere demolito al tempo di Niccolò V (1447-1455). Il monastero di S. Stefano Maggiore era in rovina già verso la metà del sec. XV, pur se la chiesa continuò ad esistere, più volte restaurata. Essa fu però concessa alla fine del sec. XV a monaci etiopici, onde ebbe il nome, che tuttora conserva, di S. Stefano *degli Abissini*: si trova sul largo omonimo, adiacente a piazza S. Marta, dietro l'abside della basilica Vaticana. Il monastero di S. Stefano Minore dovette scomparire nel sec. XI, perchè sostituito dalle costruzioni dell'*hospitium Ungarorum*, fondato verso il 1000 da Stefano I *il Santo*, re d'Ungheria (997-1038) per i suoi connazionali. Il re fece inoltre ricostruire la chiesa, la quale venne demolita al tempo di Pio VI (1775-1799). Monastero e chiesa sorgevano nelle immediate vicinanze del posto, dove fu poi costruita la *Canonica*.

In sostanza quando l'Aventino, nei primi decenni del sec. XVI, scriveva la sua nota, ben poco rimaneva dei quattro monasteri e delle loro chiese, e nulla affatto delle loro comunità. Evidentemente l'umanista bavarese non poteva avere la minima idea di quello, che esse avevano rappresentato nella vita religiosa di S. Pietro sino ai secoli VIII-IX. Il fatto che nella nota ne precisa i nomi, e indica la condizione del loro personale monastico ed ecclesiastico, in perfetta aderenza con lo stato di cose esistente nel sec. VIII, dimostra come meglio non si potrebbe che egli non inventò di suo l'episodio, bensì lo desunse da un testo contemporaneo.

Si aggiunga che la notizia dell'arresto del « pater monasteriorum

Stephani et Martini » e del saccheggio del « templum divi Ioannis » trova conferma, sia pure indiretta, nel fatto che Adriano I dovette provvedere a riordinare completamente il monastero di S. Stefano Maggiore, « quoniam ipsum monasterium in magna desidia et neglectus incuria positus erat, et nullum officium divino cultu ibidem exhibebatur » (22). La desolazione e l'abbandono di S. Stefano Maggiore sono senza dubbio da mettere in rapporto, come del resto fu giustamente osservato già dal Duchesne (23), con le violenze verificatesi durante le drammatiche ore, che precedettero la mutilazione di Cristoforo e di Sergio, creando l'ambiente di terrore adatto a renderne possibile l'eliminazione definitiva. Tra queste violenze vanno enumerate l'arresto del « pater monasteriorum Stephani et Martini » ed il saccheggio della chiesa del monastero dei SS. Giovanni e Paolo. Evidentemente il saccheggio fu esteso anche al monastero di S. Stefano Maggiore.

Gli elementi interni della nota sono più che sufficienti a stabilirne la provenienza da un testo originario autentico. Un elemento esterno si può ricavare dai risultati del diligente esame, che il benedettino tedesco R. Bauerreis condusse nel 1932 su di un lungo elenco, conservato in un codice di Stoccarda, di opere usate dall'Aventino nella compilazione dei suoi lavori storici (24). L'elenco, nella stesura originaria redatto dall'Aventino stesso, prova le molte e pazienti ricerche da lui compiute per raccogliere il materiale necessario, in numerose biblioteche ed archivi. Nell'elenco, al n.ro 108 della numerazione aggiunta dal Bauerreis nel pubblicarne il testo (25), figura una « *Vita Thessalonii III scripta a Creontio*, qui Thessalono fuit ab epistolis », con l'indicazione « Incipit ab anno Christi 771 usque ad annum 796 ». E' senza dubbio l'opera, da cui l'umanista bavarese tolse il brano relativo alla caduta di Cristoforo. Il Bauerreis ritiene che egli abbia avuto modo di conoscerla e di usarla durante un suo soggiorno a Salisburgo nel 1523, alcuni anni dopo aver portato a termine la prima redazione degli *Annales ducum Boiariae*. Il Bauerreis prospetta inoltre, sia pure con molta cautela, l'ipotesi che il segretario e biografo di Tassilone III

(22) *Lib. Pont.*, n.ro 326, *Hadrianus*, cap. LIII, p. 501; cf. la nota 50 dell'editore a p. 518.

(23) L. DUCHESNE, o. c. a nota 21, p. 316, nota 2, pp. 318 sg.; e nota 50, p. 518 dell'edizione del *Lib. Pont.*

(24) R. BAUERREIS, *Ein Quellenverzeichnis der Schriften Aventins*, in *Studien u. Mitteil. z. Gesch. d. Benediktiner-Ordens*, L, 1932, pp. 54-77; 315-335.

(25) R. BAUERREIS cit., pp. 64 e 320; per Creonzio, si veda a pp. 318-330.

sia da identificare in quel « *cappellanus domni Tassilonis ducis* », di nobile famiglia, che fu presbitero, e primo abate del monastero di Kremsmünster, fondato dal duca stesso, ed in frequenti rapporti diretti con Roma. Il nome dell'abate era *Fater* e poichè il tedesco *Vater* vale quanto il latino *Pater*, forse l'Aventino — sempre secondo l'ipotesi del Bauerreis —, ad evitare l'equivoco, che ne poteva sorgere con la dignità di abate (« *pater* ») rivestita dall'autore del testo da lui usato, si sentì invogliato a ribattezzarne il nome in « *Creontius* », giocando sulle equivalenze *Fater = Vater = Pater = Creator = Creans = Creontius*. Non sarebbe il solo esempio di nomi di scrittori dell'alto Medio Evo, che l'Aventino, come risulta dallo studio del Bauerreis, trasformò e deformò con procedimenti bizzarramente arbitrari. Ma l'eventuale trasformazione del nome dell'autore originario, al pari dei rimaneggiamenti del suo testo da noi rilevati, non diminuiscono il valore della nota dell'Aventino, in quanto ricavata da una vita di Tassilone III duca di Baviera, scritta dal suo segretario, comunque questi si chiamasse.

OTTORINO BERTOLINI

(*Continua*)